

# 在华监护确认书

## ● 学生信息

护照姓名：\_\_\_\_\_，性别：\_\_\_\_\_，  
出生日期：\_\_\_\_\_，护照号码：\_\_\_\_\_。

## ● 在华监护人信息

姓名：\_\_\_\_\_，与学生关系：\_\_\_\_\_，  
身份证件号码：\_\_\_\_\_，联系电话：\_\_\_\_\_，  
在华常住地址：\_\_\_\_\_。

## ● 在华监护人职责

对于入学时未满 18 周岁的学生，南京大学不承担监护责任。学生年满 18 周岁以前，由其父母委托一名在华监护人，承担学生在华生活、医疗、学业、法律事务的监护责任。

1. 生活照护：协助学生办理住宿、银行卡、电话卡；每周至少一次面对面或视频联系。

2. 医疗决策：学生患病或受伤时，监护人为第一签字人，可授权医院实施必要诊疗。

3. 学业与纪律：督促遵守校纪；学生被处分或停课时，监护人应在 24 小时内到校协助处理。

4. 法律与应急：如学生涉及治安、签证、交通事故等，监护人立即到场并负责与公安、使馆沟通。

注：学生至南京大学办理报到手续时，监护人需携带本人身份证件陪同到校。

● 在华监护人签名：\_\_\_\_\_，日期：\_\_\_\_\_

● 学生父母签名：\_\_\_\_\_，日期：\_\_\_\_\_

## **Confirmation of the Guardian in China**

### ● **Student Information**

Passport Name: \_\_\_\_\_, Gender: \_\_\_\_\_,

Date of Birth: \_\_\_\_\_, Passport No.: \_\_\_\_\_.

### ● **Guardian Residing in China**

Name: \_\_\_\_\_, Relationship to the Student: \_\_\_\_\_,

Identity Document No: \_\_\_\_\_, Phone No.: \_\_\_\_\_,

Current Address in China: \_\_\_\_\_ .

### ● **Guardian's Responsibilities**

Nanjing University does not bear the liability of guardian for any student who has not reached 18 years old by the time of enrollment. The student's parent(s) shall entrust a guardian in China with the student's daily life, medical care, academic affairs, and legal matters in China until the student reaches 18 years old.

1. **Daily Care:** The guardian shall assist the student with obtaining accommodation, bank cards, and SIM cards; the guardian and the student shall maintain face-to-face or video contact at least once per week.

2. **Medical Decisions:** Should the student fall ill or sustain an injury, the guardian shall be the primary signatory authorized to consent to necessary medical diagnosis and treatment at the hospital.

3. **Academic Affairs and Discipline:** The guardian shall urge the student to abide by university rules and regulations; if the student faces disciplinary action or suspension, the guardian shall arrive at the university within 24 hours to assist in handling the matter.

4. **Legal and Emergency Matters:** If the student is involved in public security incidents, visa issues, traffic accidents, etc., the guardian shall immediately be present and be responsible for communication with public security authorities and the embassy.

Note: During the registration at Nanjing University, the student shall be accompanied by the guardian, who should also bring his/her own ID document.

**Signature of the Guardian:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

**Signature of the Student's Parent:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_